



Heldur ikki á Suðuroyar Sjúkrahúsi verður neyðugt við so stórum sparingum, í ár, sum upprunaligað varð fryktað fyri. Men heilt undan uppsagnum slepst tó ikki, sigur Helena Dam á Neystabø

4-5 Fólk sigast upp á Suðuroyar Sjúkrahúsi

– Men tær grundleggjandi funktiónirnar verða ikki rørdar, sigur Helena Dam á Neystabø

Heldur ikki á Suðuroyar Sjúkrahúsi verða sparingarnar so stórar, sum tað upprunaliga varð lagt upp til.

Tað hevur verið sagt, at jättanin til Sjúkrahúsi í ár er 2 milliónir ov lítil til at varðveita sama støði í ár, sum í fjør.

Hetta hevði merkt, at 12-16 fólk máttu sigast upp. Og sostatt hevði tað verið neyðugt at lagt heilar funktiónir niður og tað var mett so mikið álvarsligt í Suðuroynni, at leiðslan vildi hava landstýrið at gera av, hvørjar funktiónir skuldu halda uppat.

Men nú vísir tað seg, at stóðan verður ikki so ring, sum upprunaliga mett.

Fyrst visti tað seg, at ein roknifeilur í sambandi við lónarhækkingar gjørdi, at jättanin „bara“ verður 1,5 millión ov lítil til at varðveita sama støði í ár, sum í fjør, istaðin fyri tær tvær milliónir, sum áður fráboðað.

– Samstundis ætla vit geva sjúkerahúsinum loyvi til at flyta 600.000-700.000 krónur frá sjálvum rakstrinum til lónir.

–Hetta gera vit fyri at sleppa undan at røra tær grundleggjandi funktiónirnar.

Men hetta merkir so

eisini, at nakrar sparingar mugu setast í verk. Eitt nú er ætlanin at spara í ambulantiarysioterapi, umframt á maskinverkstaðnum og í leiðbeiningini á sjúkrahúsinum.

– Alt hetta merkir, at sparingarnar á Suðuroyar Sjúkrahúsi verða avmarkaðar til fyra-fimm stovr, istaðin fyri tær 12-16 stovni, sum tað upprunaliga varð talan um, sigur Helena Dam á Neystabø.

Og hon heldur, at tær sparingar, sum verða gjørdar, kunnu forsvartast.

Fylgja tí upp

Men landstýrismaðurin leggur afturat, at hon fer ikki at sleppa Suðuroyar Sjúkrahúsi við hesum, men at hon fer at fylgja gongdini og at vita um tað ikki ber til at jätta Suðuroyar Sjúkrahúsi meiri pening, sum frálíður, um talan eitt nú verður neyðugt at gera iløgur í onkur fráboðað.

– Tað, at spara og at gera raksturin so biligan sum gjørligt er eitt arbeiði, sum eigur at fara miðvíst fram hvønn einasta dag fyri at gera raksturin so biligan sum gjørligt, tí endamálið má alla tíðina verða, at so nógv av peninginum sum gjørligt verður brúktur til tær tænarast, sum heilsuverkið skal veita borgaru-

Men beint í løtuni dugur hon ikki at siggja, hvaðani hesin peningur skal koma, skoytir hon uppí.

Vit fingi ikki orðið á fyrstastuðumanni á Suðuroyar Sjúkrahúsi í gjár, tí hann var bundin allan dagin.

Fáa ikki fleiri sjokkviðgerðir frá Helenu

– Eg vil í hvussu so er ikki leggja navn til fleiri hendingar av hesum slagnum. So nú skal framtíðin hjá heilsuverkinum leggjast til rættis í góðari tíð, sigur Helena Dam á Neystabø

ÁKI BERTHOLDSEN

– Hetta vil eg ikki leggja navn til longur. Tí skal virksemið leggjast betri til rættis hereftir.

Helena Dam á Neystabø, landstýrisskrivinnin á almanna- og heilsuálmum, sigur, at nú má tann tann afturvendandi sjokkviðgerðin, sum starvsfólkíð á teimum trimum fóroysku sjúkrahúsinum fáa hvørt einasta ár, halda uppat.

Hvørji einastu jöl, síðani kreppan rakti, hevur starvsfólkíð á teimum trimum sjúkrahúsinum biðað við bívandi hjarta eftir, hvat fór nú at henda. Tí hvørt ár hevur verið hótt við meiri og minni sparingum, skerjingum og hópuþpssagnum – sum síðani aloftast eru tiknar aftur kortini, aftaná, at alt hevur verið á gosi í nakrar dagar, bæði starvsfólk, fakfeløg, leiðsla og politikarar.

Og í ár hendi tað aftur.

Kladdan til einar 20-27 uppsagnir á Landssjúkrahúsinum og einar 12-16 uppsagnir á Suðuroyar Sjúkrahúsi, var longu skrivast, tá ið avvarðandi landstýrismaður einaferð enn mátti upp í leikin og fekk steðga tí ringasta óløgnum, beint áðrenn tað breyt.

Og úrsliðið var var aftur hesuferð, at tær allarflestu uppsagnirnar eru tiknar aftur.

– Tær sparingar, sum hóast alt verða gjørdar, eru í stóran mun sparingar, sum áttu at verið framdar kortini. Og summar av teimum kunnu avgreiðast við nárligari frágongd.

Arbeitt verður nú víðari við hesum spariætlunum. Men tær vera sjálvandi ikki settar í verk fyrr enn allar tær røttu manngagongdirnar eru fylgdar.

– Tað, at spara og at gera raksturin so biligan sum gjørligt er eitt arbeiði, sum eigur at fara miðvíst fram hvønn einasta dag fyri at gera raksturin so biligan sum gjørligt, tí endamálið má alla tíðina verða, at so nógv av peninginum sum gjørligt verður brúktur til tær tænarast, sum heilsuverkið skal veita borgaru-

Men beint í løtuni dugur hon ikki at siggja, hvaðani hesin peningur skal koma, skoytir hon uppí.

Vit fingi ikki orðið á fyrstastuðumanni á Suðuroyar Sjúkrahúsi í gjár, tí hann var bundin allan dagin.



Hetta lívið má halda upptá nú, tí eg vil ikki leggja navn til fleiri sjokkviðgerðir av hesum slagnum, sigur Helena Dam á Neystabø.

num og ikki til meiri umsiting, enn tað er neyðugt at hava.

Og hvørki á Suðuroyar Sjúkrahúsi ella á Landssjúkrahúsinum verður talan um at skerja hvørki sjúkrahúsinum, ella aðrar grundleggjandi funktiónir, sigur Helena Dam á Neystabø.

Tí sigur hon, at tað er ikki rætt, sum stóð í Sosialinum í gjár, at kreppan á Landssjúkrahúsinum er útsett og at spurningurin um fleiri sparingar skal takast upp aftur, tá ið nýggi røktarfalli stjórin tekur við 1. apríl.

– Talan verður ikki um fleiri sparingar á røktarfalli økinum, ella í øðrum grundleggjandi funktiónum, tí vit hava útvegað pening til, at tær virkisøkini kunnu halda fram óbroytt.

Hon sigur, at eitt nú hevði Landssjúkrahúsið eina umleggjarkonto uppá næstan eina millión.

– Eg kann ikki góðtaka, at peningur stendur á eini slíkari konto, samstundis sum fleiri fólk skulu sigast upp.

Helena Dam á Neystabø sigur, at hon er heldur ikki samd við leiðsluni á Landssjúkrahúsinum í, at tann nýggi leiðslubýgnaðurin á landssjúkrahúsinum fer at kosta 1,6 millión í ár, tí hann fer ikki at virka í alt ár.

– Enn vita vit heldur ikki, hvørja stóðu yvirleknarnir taka til málið og røktarfalli stjórin byrjar ikki í starvinum fyrr enn 1. apríl. Og at byggja eitt heilt hov av skrivarum rundanum tað nýggju leiðsluna, haldi eg er óneyðugt, tí tað eru skrivarar á Landssjúkrahúsinum framanundan.

– Tilsamans er hetta nóg mikið til tær báðar smáu milliónirnar, sum skulu til fyri at sleppa undan sparingum á røktarfalliga øki-

num í ár.

Ikki fleiri skelkir

Men nú leggur Helena Dam á Neystabø eisini dýran við, at hetta lívið má halda uppat.

– Sjálvandi kunnu vit aftur koma í eina bráðliga kreppu, sum ger tað neyðugt at taka heilt serlig stig. Men yvirhovur skal starvsfólkíð í heilsuverkinum ikki vænta sær fleiri sjokkviðgerðir av hesum slagnum, sum tær nú hava fingið hvørt tað einasta ár tað mesta av nitiðararum. Tí hendað framferðarhátin vil eg ikki leggja navn til longur.

Hon sigur, at tað nú verður neyðugt at fara undir eina langtíðar ætlan fyri, hvussu virksemið á sjúkrahúsinum skal vera framyvir.

– Tí havi eg longu nú álagt fyrisitingini á Landssjúkrahúsinum at fara undir figgarætlanina fyri 2001.

Og fyrrrenn ætlanin hevur fingið politiska viðgerð, ber ikki til at siga, hvussu arbeiðið skal leggjast til rættis framyvir.

– Men skulu umleggjarar og broytingar gerast, so er tað neyðugt at hava góða tíð til at fremja tær, so at ikki alt skal henda so bráðliga, sum tað hevur verið hesi árin.

– Ein partur av hesum verður eisini at gera eina heildarætlan fyri heilsuverkið m.a. at gera av, hvørjar viðgerðir, vit skulu hava í Føroyum og hvørjar vit ikki skulu hava. Sjálvandi er sjúklingagrundlagið til nógvur viðgerðir ov lítill til at vit kunnu hava tær í Føroyum. At leggja stór øki av aftur landinum verður ikki biligari. Men tað fer hinvegin at gera tað minni áhugavert at arbeiða í før-

loys heilsuverkinum.

Eitt er at spara og at gera raksturin biligari. Men tær, sum arbeiða á Landssjúkrahúsinum siga, at yvirhovur er raksturin ov nógv skerður og at hann eigur at vera einar 20 milliónir hægri um árið, fyri at tað skal bera til at reka sjúkrahúsið í eini tryggari legu?

– Ja, vit kunnu ivaleyst verða samd um at Landssjúkrahúsið hevur ov lítið av peningi. Tí er tað, at vit fara undir eina langtíðar tilrættisleggging nú, tí so kunnu vit stínga út í kortið, hvat vit vilja, og taka væl grundaðar avgerðir, so at avleiðingarnar verða væl gjøgnumhugaðar, istaðin fyri at fara fram øðum verkum hvørji einastu jöl. Men akkurát, hvussu nógv Landssjúkrahúsið skal hava afturat, havi eg onga meining um nú. Sjálvandi kann tað altíð gerast betri, men tað er eisini sin spurningur, hvat vit hava ráð til.

Men eitt, sum nógv fólk ikki skilja, er, hvi heilsuverkið verður so nógv slert, samstundis sum figgarløg-in hevur fleiri hundrad milliónir í yvirskoti?

– Hetta er ein spurningur, sum tit eiga at seta figgar-málaráðharranum, tí vit hava eitt hart stríð í Landstýrinum um hvussu teir figgarligu karmarnir skulu vera. Eg havi roynt at greitt frá, at so stórar lónarhækkingar, sum vórðu gjørdar í fjør, fáa avleiðingar fyri eitt øki, sum er so lønartungt, sum heilsuøkið er. Samstundis havi eg boðað frá, at eg eri sinnað til at spara og laga til, so nógv sum til ber. Men eg vil eisini hava minir samgongufelagar at skilja, at talan má vera um at gera tað yvir eitt ávist áramál, sigur Helena Dam á Neystabø.

Dygdarmenningarskipan í vinnuskúlnum góðkend

Á fundi í farnu viku vóru karmarnir fyri dygdarmenningarskipanina í vinnuskúlnum endaliga góðkend, og nakrir av skúlnum eru komnir langt ávegis, at seta skipanina í verk

ÓLAVUR Í BEITI

Í tíðindaskrivi frá Vinnuhúsinum verður greitt frá um eitt prosjekt, ið hevur koyrt í gott tvey ár og sum hevur lagt lunnar undir hesi skipanina. Skúlnir, ið hava lutikið, eru Sjómansskúlin, Maskinmeistaraskúlin, Tekniski skúlin og Handilsskúlin, og Undirvisingar- og Mentamálastýri hevur skipað arbeiðið, við hjálp frá einum donskum ráðgeva. Í verkætlanarleiðsluni hava umboð fyri vinnuna og fakfeløg lutikið.

Komnir longst

Sjómansskúlin og Maskinmeistaraskúlin eru teir, ið eru komnir longst við at seta skipaða dygdarmenning í verk. Hesir skúlar hava



krøvuttanifrá um at hava eina góðskuskipan, um fóroysku útbúgvingarnar skulu

verða góðkendar internatónalt. – Góðskustýring er langt

Starvsvenjing hjá maskinatstøðingunum

Reglur fyri eini starvsvenjingarskipan fyri maskinatstøðingar eru nú liðnar. Útbúgvingarráðið fyri maskinmeistarautbúgvingar hevur arbeitt við málinum

Reglurnar byggja á avtaluna millum Maskinmeistarafelagið og Reiðarafelagið fyri fiskiskip, har partarnir hava bundið seg til at taka sær av 18 mánaða starvsvenjingini hjá maskinatstøðingunum. Reglurnar seta krav til maskinmeistarar, praktikantir og til reiðarið/sjóvinnufyrisingina.

Fyri at tryggja, at atstøðingarnir fáa neyðuga frálæru og venjing, er neyðugt,

at maskinmeistarar hevur minst 2 ára útbúgving. Tó kann ein maskinistur hava frálæruna um hendi fyrstu 6 mánaðirnir av starvsvenjingartíðini.

Krøv til praktikantir er millum annað, at tann ástøðiligi parturin skal vera liðugur, tvs. tilsamans 2 ár. Kjakast varð um, at atstøðingurin skal mynstra sum ófulltikin við tað, at hetta er avtalað millum Reiðarafelagið fyri fiskiskip og Maskinmeistarafelagið.

Útbúgvingarráðið hevur tað fátan, at atstøðingurin kann mynstra sum 3. meistari, um hann bara gongur dagvakt.

Skipasløg, sum kunnu

taka atstøðingar, eru flakatalarar, rækjutrolarar, djúpvatnstrolarar, farmaskip, ferðamannaskip og pelagisk skip (nótabátar). Ein nevnd við fakligum kunnleika skal góðkenna, um skipini lúka krøvini sum starvsvenjingarpláss. Nevndin skal somuleiðis góðkenna útbúgvingarhandbókina hjá tí einstaka næmingini.

Nevndin, sum verður ein nevnd undir Útbúgvingarráðnum, arbeiðir víðari við málinum, og fer at hava ein temadag, har kunnað verður nærri um skipanina, skrivar Vinnuhúsið í tíðindaskrivi.

Magni Laksáfoss um føroyska búskapin

Mikukvøldið komandi heldur Magni Laksáfoss fyrilestur á Fiskirannsóknarstovuni, ið hann kallar: »Stuttíðarbúskaparmyndlar yvirhovur og um EMFI. Hvat kann hann nýst til og hvussu?«

Hetta er fjórði fyrilestur í røðini við evnum m.a. úr Hvítubók.

Magni Laksáfoss er búskaparfrøðingur og starvast sum fulltrúi á Hagstovu Føroya. Saman við einum øðrum lesandi gjørdi hann sum høvuðsuppgávu á Københavns Universitet ein búskaparmyndil um føroyska bú-

skapin (EMFI).

Myndilin hevur verið nýttur í sambandi við Hvítubók, har nógvur útroknarar vóru gjørdar í myndlinum fyri at lýsa avleiðingarnar av at minka um ríkisveitingina.

Í fyrilestrinum verður fyrst ein gjøgnumgongd av, hvat ein búskaparmyndil er, og hvussu búskaparmyndlar verða nýttir í arbeiðnum hjá búskaparfrøðingum. Dømi verða tikið um, hvussu myndlar vórðu nýttir, tá Hvítubók varð skrivað. Síðan er ein gjøgnumgongd av, hvussu búskaparmyndlar verða byggdir. Fleiri sløg av bú-

skaparmyndum eru til, men her verður serliga tosað um teir myndlarnar, sum vórðu nýttir í Hvítubók. Dømi verður tikið um, hvussu EMFI bleiv byggdur.

At enda verður eitt meira filosofiskt tjak um, hvussu myndlar í øðrum londum hava broytt tað fakliga tjakið um búskapin, og um hvønn leiklut myndlar hava í øðrum londum í dag.

Annars vísir Fróðskaparsetur Føroya og Fróðskaparfelagið til heimasíðuna www.sleipnir.fo/setur/tiltoek.

Foreldrini fáa fløgu

Føroya Sparikassi fer nú eisini at lata nýggjum foreldrum eina fløgu



Tá børn koma til verðina á Suðuroyar Sjúkrahúsi og Landssjúkrahúsi letur Føroya Sparikassi foreldur teimum ein gávukekk til at stova eina konto. Við í hesi vøggugávu hevur eisini verið ein bók, og framyvir fáa foreldrini eisini eina fløgu til gávuna. 3'arin gevur fløguna út.

Tað er ein nýggj fløga við tveimum barnasangum, sum Føroya Sparikassi nú fer at lata foreldrum.

Beinta Zachariassen stendur fyri fløguni, og afturat sær hevur hon haft bæði føroyskar og danskar tónleikarar. Sangirnir eru upptiknir í Árhús.

Yrkingina til sangin Lítla barn hevur Annfinnur Zachariassen gjørt, og

lagið hevur Maria Gutesen gjørt. Maria Gutesen hevur eisini skrivað lagið til sangin Mitt barn, sum Jóhanna Christoffersen hevur gjørt yrkingina til.

Beinta Zachariassen syngur sanginar, og saman við henni syngja eisini børnini Elinbjørg Ólavs- dóttir Rasmussen og Bárður Rúnason.

ROGER WHITTAKER

Reykjavík

Leygarkvøldi 5. februar verður konsert við Roger Whittaker á Broadway í Reykjavík. Í hesum sambandi skipar Atlantic Airways fyri vikuskiftisferð til Íslands í dagunum 4 - 7 februar.



Flogferð: Vágar - Reykjavík - Vágar 4. februar - 7. februar Innivist á duplultkamari á "Ørkini".

Døgurið, konsert og dansur á "Broadway".

Kostnaður 2.875,-

afturat kemur ferðabavgjald á 236,-



Atlantic Airways

Tel 333 700 • Fax 333 380